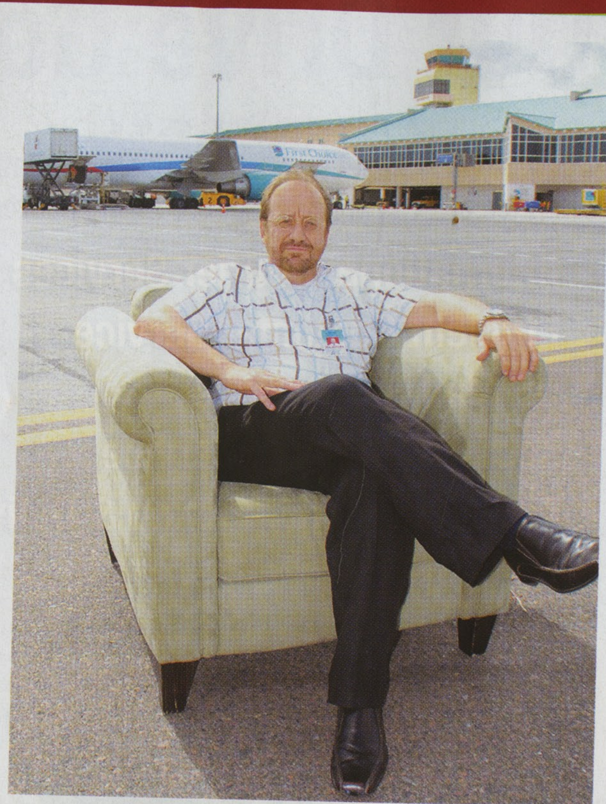
PETER STEINMETZ



Peter Steinmetz a yega Aruba tres aña pasa pa purba cambia e situacion na nos Aeropuerto cu e tempo ey tabata perdiendo placa. Mirando cu tabatin un debe grandi pa cumpli cune, el a logra draai e situacion di perdida pa un ganashi di 8 miyon florin den 2005 y un biaha mas 8 miyon den 2006. Mirando cu tabatin falta di claridad riba algun punto na nos Aeropuerto, nos a haci un coleccion di pregunta cayente y a pone sinta 'riba e stul'

F: Conta nos di bo background den aviacion y con bo a yega Aruba?

PS: Despues di scol secundario y Universidad, semper mi a traha den e mundo di aviacion di un forma of otro. Hasta mi pasantia (stage) tabata na Fokker Aircraft. Mi a cuminsa traha na e Nederlands Instituut voor Vliegtuigontwikkeling en Ruimtevaart (NIVR), sigui pa Rijksluchtvaartdienst. Mi a lanta un compania y a funciona como un 'aviation consultant' independiente pa un tempo; djey mi a mira oportunidad na Schiphol Management Services, despues di un paar di aña, mi a cambia pa Schiphol International cu ta e taki cu ta atende tur actividad internacional di Schiphol. Door di esey mi a keda staciona na Malasia, Indonesia, Australia, paisnan Europeo y na Merca. Finalmente tabatin un peticion di parti di e Minister di Transporte y Turismo di Aruba pa Schiphol Group duna asistencia na e aeropuerto di Aruba, cual encargo mi a dicidi di acepta.

F: Nos Aeropuerto awor ta gana placa atrobe, kico mester a haci pa hacie rendabel?

PS: Ta demasiado facil pa bisa cu e gastonan tabata halto, esey ta un porta habri, nos tin cu relate na e procesonan den e compania cu no tabata optimal, no tabatin vision a largo termino, pasobra den pasado e tabata un parti di gobierno, e la keda funciona cu demasiado envolvimiento y estilo di Gobierno. Ademas no tabatin dedicacion na dunamento di un bon servicio, en general no tabata conciente di nivel di gasto, pues, ta hopi por a haci den e ultimo tres aña y mi tin cu bisa cu masha danki na e esfuerzo y cooperacion di nos empleadonan cu tambe a mira esaki como necesario. Corta gasto ta facil, esey ta loke bo ta cuminsa cune, ta mucho mas dificil pa hisa e nivel di servicio di henter e organisacion y pa diversifica nos entradanan. Nos a haci e cambionan ey den fase y a buk exito imediato; awor nos kier sigui hisa e nivel di servicio y nos ta convenci cu e negoshi aki structuralmente por haci ganashi. Inversionnan semper ta necesario den e sector aki y e meta ta pa e inversionnan aki keda completamente independiente.

F: No ta tur hende a keda contento cu e cambionan, con boso a maneha esaki?

PS: E cambionan tabata necesario pa e sobrevivencia a largo termino di nos compania y na momentonan asina bo no por ta para pa pensa den keda bon cu tur hende, ora cu cambio drastico ta necesario. Loke nos a mira por ehempel ta cu hopi derecho asumi di nos usuarionan no tabata poni den ningun contrato, pues a tarda un rato pa por a conforma tur e puntonan aki . Cambio semper ta duro, sinembargo ora e futuro di e compania ta depende di dje, nos no ta papia bunita, alcontrario nos ta comunica e urgencia y necesidad di cambio cu hopi claridad.

F: Tin politico cu a bisa cu 'Aruba su aeropuerto no ta Schiphol' bo ta di acuerdo cu e ponencia ey?

PS: Mi ta completamente di acuerdo; loke nos mester a haci ta 'pick and choose' di e experiencia y experticio obtenibel na Schiphol, sin sera wowo pa e desaroyonan den nos region y na nivel mundial. Mi dificultad cu esnan cu a expresa esaki ta cu nan no ta tene nan mes corectamente na altura di kico ta pasando na nos aeropuerto. Nan ta tende di otro riba caya y nan ta asumi, embes di bin busca informacion directo aki, ta aki nos tin e hechonan concreto, sin nan a sikiera yama puntra pe berdad,

nos lo a splica nan cu nos no ta implementando e model di Schiphol mes, sinembargo 'best practices' ta applicable tur caminda

F: Boso no tin un Hunta di Comisario, ta con boso por funcciona?

PS: Ta corecto cu nos Hunta di Comisario a baha poco luna pasa pa varios motibo, pero nos business plan tabata aproba door di nan prome cu nan a baha, asina ta cualkier proyecto ehecuta e aña aki ta completamente aproba door di e Hunta y nos Shareholder. Nos business plan ta keda repasa cada aña. Mi por bisa como primicia na boso cu desde prome di Juni 2007, un Hunta di Comisario nobo a keda apunta y mi ta yen di gana pa cuminsa traha cu nan riba nos plannan y proyectonan di otro aña.

F: Boso ta en busca di un Director nobo pa nos Aeropuerto, tin candidatonan cualifica?

PS: Den e caso aki e detayenan ta confidencial, loke si mi por bisa ta cu nos tin aplicantenan cualifica. E decision di cua persona ta scohe no ta den nos man, loke si mi por sigurabo ta cu ken cu e ta, nan lo por conta cu e mihor guia cu tin na Schiphol Group. Den cualkier area cu nan no ta completamente versa, nos lo complementa e persona su cualidadnan cu conocimento di cualkier sector di aviacion cu kizas e falta y na momento cu

NOS FLORIN. - AÑA 1, VOL. 4 (2007), P. 74-75

nan ta cla pa asumi e puesto nan lo ta completamente prepara.

F: Pakico nos mester di menos car-rental?

PS: Nos tin un situacion unico na nos aeropuerto compara cu otro aeropuerto den region of mundial, esta cu nos tin 26 car-rental ta opera riba tereno di nos aeropuerto y esey ta algo cu no ta normal na ningun otro aeropuerto rond mundo ta asina y tin motibo di sobra pa esey. Lo bo pensa cu un cantidad halto asina nos entrada lo ta hopi bon, lamentablemente esey no ta e caso, loke nos ta ricibi como pago ta di balor historico, den otro palabra hopi bao di e norm. Banda di esey AAA tin e tarea di sigura cu un cierto nivel di calidad y servicio entre su usuarionan keda manteni na nos aeropuerto y ta cu hopi dolor mi tin cu menciona cu tin varios compania no ta dunando un producto di calidad. E cantidad final di car-rental cu nos tin den mente ta asina mes mucho mas cu cualkier parti na mundo.

F: Un director anterior di nos aeropuerto Sr. Michael Nicolaas a duna su punto di bista riba nos aeropuerto, boso tin un reaccion riba esaki?

PS: Wel, mi a keda babuca di tende su vision di nos aeropuerto; Sr.Nicolaas semper ta bon bini pa bin bebe un cofi y intercambia di idea cu nos; no t'asina si cu nos tin obligacion di splik'e kico nos ta haciendo na nos aeropuerto. Mi ta kere cu nos cifranan y e impresion di nos aeropuerto di awendia ta papia pa nan mes.

F: Ela menciona cu nos mester di un aerolinea nacional, bo ta comparti e punto di bista aki?

PS: Lo ta un situacion ideal pa nos tin un aerolinea nacional, pero nos no ta convenci cu e Mercado t'ey pe, inversionnan pa un aerolinea ta hopi halto. Bo por bisa cu un aerolinea nacional ta un necesidad, esey no kiermeen cu e ta factibel. Aruba mes tin bastante experiencia pa sa di con un aerolinea nacional no ta facil. Tiara Air a cuminsa na un nivel mas chikito. Ami ta kere cu na termino largo pa nos aeropuerto un mercado habri, na unda tur hende tin e mesun oprtunidad, ta beneficia nos turismo y nos aeropuerto mas. Asina cu bo cuminsa pensa aerolinea nacional bo ta cuminsa balota interesnan pensado cu mi tin cu proteha nos aerolinea limitando e mercado y esey ta limita acceso na bo mercado. Pa turismo en general e no ta ideal.

F: Bo a sa di maneha aeropuertonan na nivel mundial, bo por bisa cu e nivel di influencia di politica ta mescos na Aruba, compara cu otro pais, of e ta mas?

PS: Semper tin cierto influencia di politica na tur pais, sinembargo e tipo di influencia mester ta limita na duna guia, traha ley, percura pa e nivel di seguridad di e pueblo ta salvaguardia atrabes di servicionan di control di gobierno, tambe salvaguardia e industria cu regla y control. Na cada pais tin un forma di influencia, pues semper bo ta prepara p'e, ta djis e tin un forma diferente na cada pais.

F: A hisa e airport tax recientemente, nos no ta bezig ta 'outprice' nos mes?

PS: Mi tin cu menciona cu nos no tin un 'tax' pero un 'fee' y esaki no a cambia e ultimo cuater añanan. E fee aki nos ta yama e 'passenger facility charge' (PFC); for di un punto di bista competitivo, hisa esaki ta lo ultimo cu bo kier haci, tog nos tin cu paga nos debenan y nos tin cu genera 'cash flow' pa mantene nos inversionnan. Djis pensa den e rekisitonan, e cambionan cu ta sosodiendo na nivel di seguridad y e gasto grandi cu esaki tin, ta cu e PFC nos ta cubrie. Nos ta haci nos best pa evita di tin cu subi e PFC y prome nos lo purba tur otro sistema di genera entrada . Awor cu otro isla den Caribe a cuminsa upgrade nan aeropuerto, nan a ripara cu nan tambe tin cu hisa nan passenger facility charges pa por cubri e inversion.

F: Aruba ta invertiendo suficiente den mercadeo?

PS: Tin un esfuerzo combina entre gobierno, AHATA y AAA den mercadeo di Aruba, hecho ta si cu compara cu otro isla nos ta invertiendo menos cu otro islanan den caribe. Banda di esey ta hopi lamentabel pa bisa cu di poco cu e ta, e fondonan aki ta obtenibel laat den aña debi na e situacion di presupuesto di gobierno. Bo por ripara na nos cifranan mesora ora cu mercadeo ta cuminsa wordo paga y pasa internacionalmente.

F: Tabatin rumor cu Sr.Richard Lacle a haya e mayoria tiendanan den e bidding cu tabatin pa e area di shopping esaki ta berdad?

PS: Den e cambionan cu nos a haci den nos area di shopping, nos a dicidi di ofrece nuebe diferente tipo di tienda, pa ofrece variacion na e biahero. Nos a habri un bidding pa por a yega na e concessionnan aki. Tur esaki a bay den un sistema transparente y neutral, di nuebe ocho a keda otorga. Tabatin hopi interes y no ta asina cu un hende a haya e mayoria. Mi tin cu pone enfasis cu nos no ta traha contract cu persona sino cu companianan; si bo ta referi na e compania Dufry, nan a gana tres di e nuebe concessionnan a base igual di oportunidad. Mi por sigura boso cu nos tin compromisonan serio y satisfactorio cu nan holding company cu ta estableci na Suiza, e ta un compania multinacional cu tin concessionnan asina na tur parti di mundo...

F: E no ta cansa boso cu cada cos chikito di loke AAA ta haci ta sali den corant?

PS: Mi por compronde cu un aeropuerto ta un di e 'crown jewels' di nos economia y pa e motibo ey nos ta semper den e spotlight. Si tur loke nan ta publica ta noticia mi ta cuestiona, pero mi ta compronde e interes. Loke mi ta lamenta ta cu hopi periodista no ta haci e esfuerzo pa tuma contacto cu nos, pa verifica nan supuesto noticia, esey ta pone nos den luz negativo inecesariamente.

F: E renovacion di e aeropuerto a costa 90 miyon dollar, nos sa na kico e placa aki a bay?

PS: Mi sa mes tanto cu bo, esta cu nos tin un edificio grandi, un terminal bunita y otro facilidadnan y cu nos tin cu genera suficiente fondo pa paga bek e inversion ey, esey ta nos tarea.

F: Bo tin odio riba STA?

PS: Ningun momento so; bo tin cu realiza cu nan trabao ta percura pa defende e interesnan di nan miembronan; nos tin cu cuida y maneha nos interesnan, di e publico biahero y di turismo en general y no semper nos interesnan ta en comun, esey no tin nada di haber cu odio, nos ta deal cu nan a base profesional.

F: Tin mas pa haci pa sigui mehora nos aeropuerto?

PS: Tin hopi cu nos por haci ainda; tabatin hopi trabao di 'planning' realiza e ultimo tres añanan y mi ta kere cu ta apenas nos a cuminsa mira e resultadonan di tur nos esfuerzonan. Si bo cana awe door di nos terminal lo bo ripara hopi cambio cu nos a realiza, mehoracionnan y trabaonan ta andando keto bay; nos ta instalando asientonan nobo confortabel, tapijt nobo y colorido, un variacion mas grandi di cuminda y bebida, hopi proyecto grandi na nivel di mantencion, en general asina cu bo haya un oportunidad pa biaha, lo bo haya un experiencia mucho mas agradabel na nos aeropuerto.